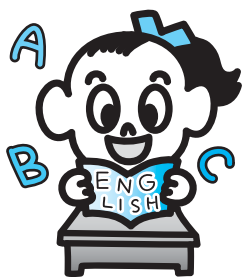


図書館 だより



今月は、英語で書かれた日本の名作絵本を紹介します。

これらの作品は、多くの人が共有し、受け入れやすいストーリー性を持つため、英語を学び始めた人がまず手に取る教材としても有効です。小学校の授業でも英語が取り入れられている今、老若男女を問わず楽しめる絵本で、活きた英語に触れてみませんか？



英語で読む日本の絵本

日本人なら、誰もが一度は耳にしたことのある、昔ばなしや御伽草子。そんな、世代を超えて子どもたちに愛される名作を英語にした絵本が、近年出版されています。この機会にあなたもトライしてみませんか？

『URASHIMA TARO AND THE PALACE OF THE DRAGON』

英語で読む日本むかし話絵本1

荒井良二ノ絵



このシリーズ（全5巻）は、日本の昔話をネイティブ・スピーカーが直接耳で聞きながら、自分の表現に置き換えた文章をもとにしているので、より活きた英語の表現を味わえます。絵本の見開きページには日本語訳もあります。

『URASHIMA TARO』

浦島太郎

名作バイリンガル絵本2

川内彩友美ノ著



英文のすぐ側に日本語の原文が添えられ、各ページに英語の語句についての注釈があります。内容的には英語の教科書のような作りになっています。テレビで放送された「まんが日本昔ばなし」の絵がそのまま使われているのも魅力です。

『Guri and Gura's Picnic Adventure』

Guri and Gura's Picnic Adventure

中川季枝子ノ著



『だるまちゃんとうらのこちゃん』

【英語版】

Little Daruma and Little Tiger

加古里子ノ著



世代を超えて親しまれている「くりとぐら」シリーズと「だるまちゃん」シリーズが英訳されました。絵や装丁は原書とまったく同じです。日本語版と読み比べてみるのも面白いでしょう。

図書館で調べられる

『気になるキーワード』

『カメラ』

1841年にオランダからカメラが献上され、薩摩藩の上野俊之丞が日本で初めて藩主島津斉彬を撮影しました。それを記念し、日本写真協会が6月1日を「写真の日」に制定しました。

カメラは、レンズから入った光をフィルムに記録する機械です。記録（撮影された画像）を現像し、印画紙に焼き付けることによって『写真』になります。フィルムで撮影した画像は現像しないと見ることはできませんが、デジタルカメラで撮影した画像は、本体のモニターやケーブルで接続したパソコンなどで現像せずに見ることが出来ます。

撮影のテクニックや現像の方法（デジタルカメラなら画像の加工）によって、いろいろな雰囲気の写真の撮ることが出来ます。

参考図書

- 『一般書』 三省堂
- 『366日の話題事典』 岩波書店
- 『写真画論』 岩波書店
- 『デジタルカメラのえほん』 視覚デザイン研究所
- 『児童書』
- 『使いきりカメラであそぼう！』 PHP研究所
- 『カメラスーパードictionary』 ポプラ社

『論理的に考える力を引き出す②』

『絵本で育てる情報分析力』

三森ゆりか/著



現代社会を「生き抜く力」となる分析的思考と論理的思考。それらを、身近な絵本から身に付ける方法が紹介されています。

月間ベストリーダー

| 【書名】 | 【著者名等】 |
|---------------------------------|------------------------|
| ハリーポッターシリーズ | J.K.ローリング |
| 模倣犯(上・下) | 宮部みゆき |
| 子どもとでかける愛知あそび場ガイド2002版 | 名古屋であそぼファミリー/編 |
| 迷子の眠り姫 | 赤川次郎 |
| 新Java言語入門スーパービギナー編 | 林晴比古 |
| 子どもとでかける岐阜あそび場ガイド'02-'03 | みつばちファミリー/編 |
| 参上!お助け料理人平野寿将の 目からウロコのアイデア料理 | 平野寿将 |
| 情報処理技術者のためのJava プログラミングの基礎知識 | 赤間世紀 |
| 親子で楽しめる温泉はここだ!東海 しまなみ幻想 | 名古屋であそぼファミリー/編 内田康夫 |

【4月に利用が多かった一般図書です。】

あたらしい本のコーナー

| 【書名(分類)】 | 【著者名等】 |
|-------------------------------|-----------|
| 大人と子供のための読み聞かせの会(019) | 中井貴恵 |
| 方向オンチの謎がわかる本(141) | 村越 真 |
| 憲法なんて知らないよ(323) | 池澤夏樹 |
| 豊田市トヨタ町一番地(537) | 読売新聞特別取材班 |
| ガーデニングこよみ(629) | 桜井ひろこ |
| 爆笑問題の今を生きる!(779) | 爆笑問題 |
| モヤシ(913) | 椎名 誠 |
| 空を見上げる古い歌を口ずさむ(913) | 小路幸也 |
| 神々のプロムナード(913) | 鈴木光司 |
| どこにでもある場所と どこにもいないわたし(913) | 村上 龍 |

【6月7日に『あたらしい本』のコーナーに並びます。】

新着ビデオコーナー

『中学生日記』全5巻

NHKビデオ



「人生で一番アンバランスな季節」といわれる中学生時代。このドラマは現代の中学生を取り巻く日常の身近な問題を考えます。

今月の閉館日

2日(月)・3日(火)・9日(月)
10日(火)・16日(月)・17日(火)
23日(月)・24日(火)・30日(月)
6月の館内整理日は、7月2日(水)です。

開館時間 午前9時から午後5時
問合せ先 ☎ 3999